



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

BID RECEIVING – PWGSC /  
RÉCEPTION DES SOUMISSIONS - TPSGC  
11 LAURIER ST. / 11 RUE LAURIER  
PLACE DU PORTAGE, PHASE III  
CORE 0B2 / NOYAU 0B2  
GATINEAU, QUÉBEC  
K1A 0S5  
BID FAX/NUMÉRO DE TÉLÉCOPIEUR :  
(819) 997-9776

**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

**Solicitation Closes – L'invitation prend fin**  
  
At – à: 2:00 PM EDT –  
Eastern Daylight Time – Heure avancé de l'Est  
  
On – le: March 1, 2019 – le 1 mars, 2019

<b>Title/Titre</b> HLVW Studs HLVW Goujon	
<b>Solicitation No – N° de l'invitation</b> W8486-195547/B          Amendment 003	
<b>Date of Amendment – Date de Modification</b> February 6, 2019 – 6 février 2019	
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b> National Defence Headquarters 101 Colonel By Dr Ottawa, Ontario K1A 0K2 Attn: DLP 4-3-1-6	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b> 819-939-6471	
<b>Destination</b> Specified Herein Précisé dans les présentes	

**Instructions:**

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions:**

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

<b>Delivery Required – Livraison exigée</b>  See Herein	<b>Delivery Offered – Livraison proposée</b>
<b>Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b>	
Name / Nom	_____
Title / Titre	_____
Signature	_____
Date	_____

### **Amendment 003**

This amendment is raised to publish questions and answers and amend the drawing for items 1 and 2.

**QUESTION 1:** Regarding line items 01 and 02, NSN 5307-20-009-8249 the provided drawing mentioned Rockwell Hardness of 38, is there a tolerance for this hardness or do you need the minimum to be 38?

**ANSWER 1:** Rockwell Hardness 38 is the minimum IAW Drawing 1169000 Rev B.

**QUESTION 2:** It is asking for an olive green for the Zinc Nickel Plating. Traditionally it comes in clear, black, and grey. If it were just Zinc plating without the nickel, it would come in an olive drab. Kindly please let us know if you accept the studs in clear, black, and grey.

**ANSWER 2:** Clear, black or grey are acceptable.

**QUESTION 3:** Regarding the requested stud, it calls out a specific plating and process of plating, (rack plating). We need to know the type of plating, and the plating process. Would we be able to quote the stud plain finish? Or is the plating a requirement?

**ANSWER 3:** Plating is a requirement.

Regarding the drawing for item 1 and 2, please note that the tolerance has changed:

**DELETE:** 7g6g

**INSERT:** 6h

All other aspects of the drawing remain unchanged.

---

### **Modification 003**

Cet amendement vise à publier des questions et réponses, et à modifier le dessin des points 1 et 2.

**QUESTION 1:** Concernant l'article 01 et 02, NSN 5307-20-009-8249, le dessin fourni mentionne la dureté Rockwell de 38, existe-t-il une tolérance pour cette dureté ou avez-vous besoin d'un minimum de 38?

**RÉPONSE 1:** La dureté Rockwell 38 est le minimum conformément au dessin 1169000 Rév. B.

**QUESTION 2:** Il demande un vert olive pour le placage de nickel-zinc. Traditionnellement, il vient en clair, noir et gris. S'il s'agissait simplement de zinc sans nickel, cela entrerait dans une couleur vert olive. Merci de bien vouloir nous faire savoir si vous acceptez les goujons en clair, noir et gris.

**RÉPONSE 2:** Clair, noir ou gris sont acceptables.

**QUESTION 3:** En ce qui concerne le goujon demandé, il appelle un placage et un procédé de placage spécifique. Nous devons connaître le type de placage et le processus de placage. Serions-nous en mesure de citer la finition unie du goujon? Ou est-ce que le placage est une exigence?

**RÉPONSE 3:** Le placage est une exigence.

En ce qui concerne les dessins pour les points 1 et 2, veuillez noter que la tolérance a changé:

**SUPPRIMER:** 7g6g

**INSÉRER:** 6h

Tous les autres aspects du dessin restent inchangés.